

## 需要補發選票?

如果選票遺失或損壞了,您可以從家中、圖書館、或任何方便的地方列印補發選票。

網上選票填寫項目 (OBMP) 可供所有已登記選民使用。其專為有殘障的選民提供協助而設,包括那些失明或視力低的選民,可以私下標明他們的選票。



## 如何使用網上選票填寫項目

- 前往 [kingcounty.gov/elections/obmp](http://kingcounty.gov/elections/obmp)
  - 在表格上輸入您的資料。
  - 在網上標記您的選票選項,然後列印已完成的選票。
  - 將您的選票照常交回,放入選票投放箱或通過美國郵政服務局 (USPS)。
- 或
- 列印您的選票並用人手標記。
  - 仔細檢查您的選票是否標記正確。
- 當列印選票時,使用隨附的信封封面則不需要郵資。

## 如需獲取此手冊所提供的其它格式,請與我們聯絡。

Contact us to receive your voting materials in Chinese, Korean, Russian, Somali, Spanish or Vietnamese.

如需獲取您的中文投票資訊,請與我們聯絡。

한국어로 투표 자료를 받으시려면 저희에게 연락하세요.

Свяжитесь с нами, чтобы получать материалы для голосования на русском.

Nala soo xiriir si aad u hesho agabkaaga codeynta oo ku qoran Af-Soomaali.

Comuníquese con nosotros para recibir sus materiales de votación en español.

Xin vui lòng liên lạc với Sở Bầu cử Quận King để nhận tài liệu bầu cử bằng tiếng Việt.



如果您需要額外協助或其它投票方法,請致電 206-296-VOTE(8683)與我們的辦事處聯絡。

2025年4月22日特別選舉

# 金郡官方地區性選民手冊

應金郡及伍德迪威爾(Woodinville)消防及拯救的要求

## 登記選票提示!

當完成選票處理和計算時,您可以收到短訊或電郵提示。於 [kce.wiki/TrackMyBallot](http://kce.wiki/TrackMyBallot) 選擇接收。



## 登記投票

**網上:** 到 [VoteWA.gov](http://VoteWA.gov) 以登記在網上投票。為四月的特別選舉在網上登記的截止日期為4月14日。

**郵寄:** 從 [kce.wiki/VoterReg](http://kce.wiki/VoterReg) 下載並列印登記表格,及郵寄至 King County Elections: 919 SW Grady Way, Renton, WA 98057。必須在4月14日或之前收到。

**親臨:** 直至4月22日選舉日,您可以親自到金郡選舉總部登記。有關服務時間及服務的更多資料,可在 [kingcounty.gov/elections](http://kingcounty.gov/elections) 找到。

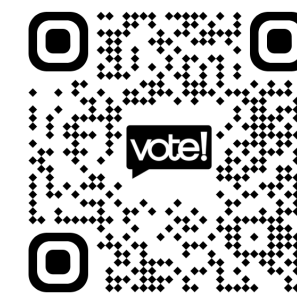
**!** 這次選舉,您是有選擇的!

## 就這次選舉,您可在網上驗證身份!

喜歡簽署? 同樣可行。您只需選擇其中一項。

登入 [kce.wiki/verify](http://kce.wiki/verify) 跟從網上指示。

需要協助? 致電 206-296-VOTE(8683) 或電郵 [elections@kingcounty.gov](mailto:elections@kingcounty.gov) 聯絡我們



[kce.wiki/verify](http://kce.wiki/verify)

## 了解更多有關投放箱、投票中心及更多的資訊!



我們在這裡為您提供協助!

選舉工作人員可以幫助您直至選舉日登記並獲取新選票。需要一份補發選票,並想私下填寫您的選票嗎?可從網上 [kingcounty.gov/elections/obmp](http://kingcounty.gov/elections/obmp) 使用網上選票填寫項目以獲取您的選票。

包裝選票是有關如何交回選票、獲得幫助及更多的重要資訊。請務必查看您的選票包裝:

- 離您最近的五個投放箱
- 在哪裡獲得面對面幫助
- 如果選票丟失或損壞,如何列印選票。



## 誰捐款給競選活動?

查看州及地方候選人和議案的捐贈者:

公眾資料公開委員會

[www.pdc.wa.gov](http://www.pdc.wa.gov) | 免費電話 1-877-601-2828

206-296-VOTE (8683)  
[elections@kingcounty.gov](mailto:elections@kingcounty.gov)  
[kingcounty.gov/elections](http://kingcounty.gov/elections)

與我們交流 @kcelections



投票!

## 第1號提案

## 區域自動指紋識別系統 (AFIS) 徵稅

金郡議會已通過第19884號法令有關本提案的區域自動指紋識別系統 (AFIS) 徵稅。本提案將資助AFIS計劃的持續運作，以提供增強法醫指紋和掌紋的技術和服務，以協助司法行政。它將授權由2026年開始徵收一項為期七年的額外產業稅，每\$1,000估值價徵收\$0.0275，依照華盛頓州修訂法第84.55章規定使用2026年的徵稅金額以計算2027-2032年的後續徵稅限額，並根據華盛頓州修訂法第84.36.381節豁免符合條件的老年人、退伍軍人和殘疾人士。本提案應否被：

通過

否決

本議案的全文可從第5頁開始提供。



您將會投票  
通過或否決  
第1號提案

通過要求：簡單多數票 (RCW 84.55.050)

## 提案說明

本提案將再授權金郡徵收一項額外的常規產業稅，以支持區域自動指紋識別系統 (AFIS) 項目的持續運作和強化，及替代由選民通過並於2024年12月31日到期的徵稅。該AFIS項目旨在提高金郡內的執法機關能力，以協助司法行政。除其他項目活動以外，AFIS還提供增強法醫指紋及掌紋識別技術和服務。

建議徵稅的授權期為7年，由2026年開始收取。在第一年，金郡內所有應納稅產業的稅率為每一千元(\$1,000)估值價最高可收取2.75仙(\$0.0275)。例如，2026年估值為\$885,000的房屋在第一年的最高徵稅額為\$24.34。隨後六年每年的年度增長受到華盛頓州修訂法(RCW)第84.55章規定的法定稅率限制。符合條件的長者、退伍軍人和殘疾人士將有資格根據華盛頓州修訂法(RCW)第84.36.381節獲免徵稅。

第1號提案將保留AFIS諮詢委員會。

有關此議案的問題，請聯絡：

**Mike Leahy**  
AFIS 區域經理  
(206) 263-2750  
michael.leahy@kingcounty.gov

## 贊成聲明

Patti Cole-Tindall, Pete von Reichbauer, Jon Schuldt  
yesforAFIS2025@gmail.com

接近40年來，金郡自動指紋識別系統 (AFIS) 是打擊犯罪的重要取證工具。AFIS解決由暴力罪行到入室盜竊的所有問題都發揮了重要的作用，您的贊成票為受害者及其家屬提供結案的能力。

透過先進的配對技術，AFIS確保快速並準確地識別被捕人士、申請人及犯罪涉嫌人士。作為一項區域資助計劃；相比自籌資金，金郡所有執法機構都可以共享這些普遍較低成本的取證服務。

該AFIS項目展示出負責任的財政管理，並透過審慎的財務監督，能夠把之前六年的徵稅再延長一年。這項成就表明該項目有效地利用資源，值得我們信任並交托稅款。

投贊成票更新AFIS徵稅是對更安全社區的投資。它支持一種經過驗證的工具，可以加強調查，確保更快地解決案件，並為所有居民培養安全感。讓我們繼續由這個不可或缺的計劃中受益，並維護金郡正義。請對第1號提案投贊成票。

## 反對聲明

未有提交聲明。

對一項選票議案的贊成聲明及反對聲明，是由管轄區委任的委員會所提交。沒有人出來做委員會成員及撰寫反對聲明。如果您希望在未來參與某個委員會，請與您的管轄區聯絡。

**第1號提案**

伍德迪威爾消防與救援應否獲授權，繼續連續六年每年由選民授權的服務費，不得超過其運作預算的百分之六十，並根據華盛頓州修訂法第 52.16.160節禁止徵收額外產業稅？

應

否

本議案的全文可向選舉部辦事處查詢或在網站[kingcounty.gov/elections](http://kingcounty.gov/elections)查閱。



您將會投票  
是或否  
對第1號提案

通過要求：簡單多數票(RCW 52.18.050)

**提案說明**

伍德迪威爾消防及拯救(Woodinville Fire & Rescue)尋求再獲授權徵收福利費。該福利費佔伍德迪威爾消防及救援預算的大約百分之三十四。它於1989年首次獲得選民的通過，為期六年，隨後由選民每六年更新一次，最近一次是2019年。再次需要選民的通過，以保留本收入來源。把福利費再續六年(2026至2031年)將容許伍德迪威爾消防及拯救保持回應時間和服務水平，培訓人員和購買設備。

該福利費是基於真正建築物相對的使用類別和改進面積的平方呎，反映控制特定建築物火災所需的服務程度(即消防水流量)。每年，當選的消防委員會專員都會舉行一次公開會議，以審查福利費並確保來年財政負責。法律允許長者、設有自動灑水系統的建築物以及一些與農業相關的改進獲豁免部份收費。(本人不知道任何與農業相關改進的豁免)。

隨著該福利費的生效，雖然本為華盛頓州修訂法第 52.16.160節所允許的，州法律禁止徵收\$.50用於消防的常規產業稅。

有關此議案的問題，請聯絡：

**Ben Lane**  
消防局長  
(425) 313-3200  
[blane@esf-r.org](mailto:blane@esf-r.org)

**贊成聲明**

未有提交聲明。

對一項選票議案的贊成聲明及反對聲明，是由管轄區委任的委員會所提交。沒有人出來做委員會成員及撰寫贊成聲明。如果您希望在未來參與某個委員會，請與您的管轄區聯絡。

**反對聲明**

未有提交聲明。

對一項選票議案的贊成聲明及反對聲明，是由管轄區委任的委員會所提交。沒有人出來做委員會成員及撰寫反對聲明。如果您希望在未來參與某個委員會，請與您的管轄區聯絡。

### 第19884號法令全文

此法令指示於2025年4月22日在金郡舉行的一個特別選舉中，向金郡合資格的選民提呈一項提案，重新授權一項已過期的常規產業徵稅，該徵收額超過華盛頓州修訂法(RCW)第84.55章的徵稅限制，從 2026年開始連續為期七年，稅率每一千元估值價徵收不超過\$0.0275，以2026年的徵稅額為根據華盛頓州修訂法第84.55章所規定計算第二至七年(2027年至2032年)允許的最高徵收金額，目的是為資助區域指紋自動識別系統(也稱為AFIS)的持續營運，該系統為金郡所有地方刑事司法機構提供擴展的案發現場和逮捕識別技術和服務。

事實聲明：

1. 為了擴大和加強個別市、郡執法機構或州一級提供的有限身份識別服務，1986 年，金郡選民通過撥款購買共用的區域自動指紋識別系統(“AFIS”)電腦，該系統可以將未知指紋與已知指紋進行吻合。金郡的AFIS資料庫擁有超過兩百萬份指紋紀錄、超過一百萬份掌紋紀錄以及約六萬三千份未破案件的案發現場指紋。 金郡AFIS是一個區域性系統，其程序服務可供金郡的每個城市和未立市地區使用。

2. 該AFIS電腦主要有兩個用途：

a. 迅速識別被捕的個別人士，並防止錯誤釋放那些使用假名逃避逮捕令或隱瞞犯罪紀錄的人士；及

b. 搜索從案發現場所採集指紋和掌紋，以識別身份未明的犯罪嫌疑犯並協助定罪。

3. 經金郡選民為此目的在1986年11月通過產業稅後，金郡首次購買了共用的AFIS電腦。該選票議案已由第7747號法令所授權。自1986年以來，金郡選民持續支持此項服務，通過更新的產業稅徵稅，用以支持、擴展和增強AFIS服務，稅率根據需求介於每一千元估價值\$0.0200至\$0.0665之間。AFIS計劃的徵稅記載如下：

a. 在1990年11月通過了五年更新徵稅。該選票議案由第9603號法令授權；

b. 在1995年11月通過了五年更新徵稅。該選票議案由第11948號法令授權；

c. 在2000年9月通過了五年更新徵稅。該選票議案已由第13894號法令授權。 為支撐AFIS計劃的營運提供資金，直到 2006 年，而無需同時徵收產業稅徵稅；

d. 在2006年9月通過了為期六年的重新授權徵稅。該選票議案已由第15537號法令授權。低於預算的計劃支出使得該郡能夠在2011 年和2012年降低徵稅率；

e. 在2012年11月通過了為期六年的更新徵稅。該選票議案由第17381號法令授權；及

f. 在2018年8月通過了為期六年的更新徵稅。該選票議案已由第18674號法令授權。通過保守的支出，郡府積累了一筆資金餘額，這將維持AFIS計劃營運到2025年，而無需同時徵收產業稅徵稅。

4. AFIS電腦於1988年首次安裝。該最初的系統於1999年更新，並於2011年被新系統取代。新系統首次在金郡引入了掌紋搜索。該系統於2018年升級為基於雲系統，並不斷更

新，以確保郡府使用最新的指紋吻合科技。

5. 2018年採納的AFIS徵稅率為每一千元估價值徵收\$0.03501，該稅已於2024年12月31日到期。通過審慎的財務管理，AFIS基金在過去六年中累積了餘額。 餘額將用於維持2025年的撥款，並繼續AFIS計劃的營運，而無需同時徵收產業稅徵稅。此法令提議更新AFIS徵稅，稅率為每一千元估價值徵收\$ 0.0275，並從2026年開始徵收。如果沒有更新的收入，資金餘額將在2025年後耗盡，該計劃的資金也將終止。

6. 全國各地的大城市和大都會地區都從擁有自己的AFIS科技和支援人員中獲益良多，但地方獨立警察機構往往負擔不起。金郡是華盛頓州唯一擁有自己的AFIS電腦的郡，也是華盛頓州唯一一個採用共用區域模式為所有地方執法機構提供服務的郡。通過集中服務、科技和資源，區域方法可以透過規模經濟以較低的總體成本解決犯罪問題。區域性方法的其它好處包括更大、更高品質的資料庫，從而實現更多的識別，以及機構之間更多的資訊共用。

7. 2023年，AFIS計劃搜索了近五萬一千份以電子方式提交的指紋紀錄，並確定了兩百多名在被捕時提供了假名的個人。該計劃回應了三千多個犯罪現場援助請求，處理了一萬五千多件證據，並識別了五千多份犯罪現場指紋。AFIS電腦還用於搜索現場警官使用行動辨識設備提交的近六千份指紋紀錄。

8. 金郡刑事司法機構認為AFIS計劃對於執法至關重要，並且AFIS計劃因其卓越的標準和服務而獲得認可。自1988年成立以來，該計劃的區域模式為金郡所有刑事司法機構提供了有效的破案支援。目前的AFIS計劃提供多項共用服務，包括：

a. 該購買、維修保養和由工作人員操作的AFIS電腦負責儲存、搜索和提供指紋和掌紋的潛在吻合；

b. 該購買、維修保養、培訓和支援五十五部 Livescans，這是設備是安裝在金郡各地的指紋識別設備，目的是收集被捕者和申請人的高品質指紋，並以電子方式傳輸，以便更快、更有效地進行比較和回應；

c. 該購買、維修保養、訓練和支援三百部手持式移動識別設備，使警官能夠在案發現場快速搜索指紋，幫助警官確定是否拘留或釋放未知物件；

d. 在郡監獄設施中記錄高品質的指紋，並有指紋檢查員每週七天、每天二十四小時值班，以便快速識別被捕人員；

e. 檢查人員和科技人員從案發現場收集指紋，對證據進行化學處理，以照片方式保存這些指紋，並在AFIS中搜索它們以識別未知的潛在嫌疑犯或儲存身份不明的指紋，以便在系統中添加新紀錄時進行持續搜索；及

f. 為所有執法機構提供指紋採集和犯罪現場處理的培訓以及客戶支援。

9. 在過去的六年中，AFIS計劃一直保持有效營運，實現了減少人員配備的效率，更新了AFIS電腦，更換了報廢的MobileID設備，並更換了過時且規模過小的處理實驗室和AFIS辦公室。

### 第19884號法令全文

10. AFIS計劃制定了七年預算概覽，並附有2026年至2032年的相關收入預測。 所提議的徵稅將維持現有服務，而第一年的徵稅率低於選民在2018年通過的第一年徵稅率。

11. AFIS計劃每年都會發佈公開的年度報告，提供有關計劃議案和成果的最新進展。區域AFIS計劃的成功得益是與各地執法機構定期合作的結果。

12. 所提議的徵稅將獲得七年期限的授權。

茲由金郡議會特此指令如下：

**第1節. 定義。** 本節的定義適用於整個法令，除非其上下文清楚地另作明確別義。

A. “ AFIS”是指自動指紋識別系統的意思。

B. “ AFIS電腦”是指自動指紋識別系統，該系統是以AFIS為基礎，通過模組化設計，整合其它犯罪識別紀錄資料庫，以及相關設備、科技、網路和接口，並由經過培訓的工作人員使用，基於摩擦脊分析或後續技術，採集、儲存和比較犯罪識別紀錄的電腦系統。

C. “ AFIS計劃”指區域AFIS電腦的採用、實施、維修保養和運作。“ AFIS 計劃”也指在全郡各地訓練有素的人員的努力，他們通過指紋、掌紋和其它身份識別方法：識別被拘留人士；根據案發現場和其它地方留下的指紋和掌紋證據識別犯罪嫌疑人；通過這些身份識別幫助將罪犯定罪；對執法人員進行犯罪現場證據收集和鑒定方法的訓練；支持準確、完整的犯罪歷史紀錄；進行旨在改善和加強專案服務的實地研究；並以符合本條例並受法律允許的其它方式加強公共安全。

D. “ 徵稅”是指根據本法令規定的特定目的和期限徵收常規產業稅徵稅，並由選民根據州法律授權。

E. “ 徵稅收入”是指通過徵稅籌集的本金金額、該資金的任何利息收入，以及在徵稅授權後任何臨時融資的收益。

**第2節. 提呈給選民的徵稅。** 為了給AFIS計劃提供必要的資金，金郡議會應向本郡合資格選民提呈一項提案，重新授權連續七年徵收一項超過華盛頓州修訂法第84.55章所規定徵收限額的已過期常規產業稅徵稅，從2026年開始徵收，在徵稅期間的第一年，稅率將會是每一千元估價值徵收不超過\$0.1877。第一年的徵稅金額應作為第二年至第七年(2027年至2032年)最高允許徵稅金額的基礎，使用華盛頓州修訂法第84.55章中的限額因子進行計算。

**第3節. 徵稅收入存款。** 根據本法令授權所收取的全部徵稅收入，應存入自動指紋識別系統基金中的子基金，僅用於本法令第4節所述的合資格支出。

**第4節. 合規的開支。** 如果得到本郡合資格選民的通過，本法令授權徵收的所有收益應用於支付AFIS計劃的費用，以及必要的軟件和硬件運行和維修保養費用，以及為支付本郡因AFIS徵稅選舉而產生的費用所必需的款項。合規的開支包括工資、福利、培訓、辦公和實驗室用品和設備、工作空間、合約貨物和服務、相關研究、管理以及與區域AFIS計劃的營運和加強相關的其它費用。工作空間支出可能包括租賃、租用或購買土地或建築空間來容納AFIS計劃科技、員

工或實驗室功能。

符合條件的支出還應包括非保稅債務和財務成本，以及本法令生效後本郡就AFIS 計劃發生的特殊支出的報銷。AFIS徵稅旨在作為補充資金，以在區域共用的基礎上維持目前擴大的案發現場和逮捕識別技術和服務，從通過規模經濟降低技術和人員成本，並使所有機構都能獲得好處。徵稅在任何時候均不應提供一般刑事司法資金或資助與法令例不一致的計劃或用途。

**第5節. 要求舉行特別選舉。**根據華盛頓州修訂法第29A.04.321節規定，金郡議會特此要求於2025 年4月22日舉行一個特別選舉。金郡選舉部部長應根據州憲法和普通法，就本法令發佈述因通知，將下文所述之提案於上述的特別選舉中提呈給本郡合資格的選民。議會秘書長應向金郡選舉部部長確證該提案，格式大致如下，包括檢察官可能對下列提案要求作出的修改：

金郡

第1號提案

區域自動指紋識別系統 (AFIS) 徵稅

金郡議會已通過了第\_\_\_\_號法令，有關對區域自動指紋識別系統 (AFIS) 徵稅的提案。此提案將資助AFIS計劃的持續營運，以提供增強法醫指紋和掌紋科技和服務，來協助司法行政。它將授權由2026年開始，徵收為期七年的額外產業稅，每\$1,000估價值徵收\$0.0275，根據華盛頓州修訂法(RCW)第84.55章規定的限額，使用2026年的徵稅金額來計算隨後在2027 年至 2032 年的徵稅限額。並根據華盛頓州修訂法第84.36.381節，符合資格的長者，退伍軍人和殘疾人士可獲徵稅豁免。此提案應否被：

通過   [ ]

否決   [ ]

**第6節. 擴大AFIS顧問委員會。** 如果選民就本法令的第5節通過該徵稅，則應維持先前由選民所授權的AFIS顧問委員會，以核査AFIS的營運和開支，並為AFIS計劃提出建議。

**第7節. 確證。** 特此批准和確認，金郡議會秘書長在2025年4月22日選舉之前，依法向選舉部部長確證該提案，以及與授權相一致、在本法令生效日期之前的任何其它行動。

**第8節. 分割性。** 如果本法令的任何條款，或其對任何人或情況的適用被視為無效，則法令的其餘部分或本條款對其他人或情況的適用不受影響。